



平成21年登簿第260号

認 証

嘱託人鈴木正昭(住所 埼玉県越谷市東町弐丁目150番地4)は、  
本職の面前で添付書面に署名した。  
よって、本職は、これを認証する。

平成21年11月27日 本公証人役場において

越谷市越ヶ谷2丁目2番1号

さいたま地方法務局所属

公証人

生田 治却





## IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

申請者: フランチェスカ カグレン 代理人整理番号: K551-003.B

シリアル番号 10/764,279 審査官: Robyn Kieu Doan

申請日 2004年1月22日 審査グループ: 3732

For :伸縮性コーム髪留め 確認番号: 9690

### 規則132 鈴木正昭氏の声明文 (37 CFR 1.132)

この宣言はフランチェスカ カグレン氏の上記に示された特許出願を支持するために提供されたものである。

I 鈴木正昭氏は以下を宣言します。

1. 私は日本国民であり日本に在住しています。私は日本で公開された特許出願番号JP08119837、申請日1996年5月15日、公開日1997年11月25日特許出願公開番号JP40929913Aで公開された「髪飾り」の発明者です。

2. 私はヘアアクセサリー業界、ヘアアクセサリーデザインに長年の経験を持っています。1969年以来、ヘアアクセサリーの製造販売をする「小さい会社」のオーナーであり社長です。「小さい会社」にはアジア、欧州、米国、カナダに顧客がいます。私は毎年200個程のヘアアクセサリーをデザインし、そのうち60から70を製品化して我が社から販売しています。これらは主に花嫁や、和装用、そして子供や若い世代向けです。私はワイヤーラープコームを使用した飾りもよく作りますがその一つが日本特許出願番号JP08119837に示されている通りです。このようなアクセサリーは着物用で、それは日本の文化の一部です。

3. 私はカグレン女史が考案した十字にかけたゴムのストランドで接続したワイヤーラープコームを検証しました。カグレン女史は彼女の製品を「ヘアジング」と呼んでいます。カグレン女史のヘアジング製品は「ダブルコームヘアアクセサリー」とも呼ばれるタイプのヘアアクセサリーです。

4. 検証に伴い、私はカグレン女史のヘアジング製品の見本を検証しました。見本はワイヤーラープコームとビーズのついた十字のストランドからなります。

ひとつの型では十字のストランドは接続用のビーズで接続されていて、もうひとつの型では十字のストランドが交差されていて接続されていませんでした。

5. 私はまた、以下の文書を検証しました。文書には次の内容が書かれています。

i)カグレン女史の米国特許出願公開シリアル番号: 10/764,279。通訳者がその内容を口頭で読み上げました。

ii)カグレン女史の米国特許番号6,123,086、その内容も通訳者が口頭で読み上げました。

iii)ジュリー レスリー女史に発行された米国特許番号D483,522の明細図。

私はカグレン女史のヘアジング製品が彼女の特許出願シリアル番号.10/764,279.の対象製品であることを理解しております。

6. 私はカグレン女史の米国特許出願公開シリアル番号. 10/764,279.で公開されたダブルコームヘアアクセサリー製品の最も革新的な特徴の一つは、プラスチックのような他のタイプのコームのかわりにワイヤーラープコームを使用したことだと信じます。 カグレン女史のヘアジングアクセサリー製品を見る以前に、コームが伸縮性のあるストランドあるいは伸縮性のあるバンドで一緒にとめられたダブルコームヘアアクセサリーを考慮することはなかったであろうと思われます。

7. ワイヤーラープコームは非常に柔軟性があり、使い手に使い心地のよいフィット感をもたらします。 これは単品で使われる場合、髪型に装飾品を加えるには非常に優れています。 しかし単品のワイヤーコームは髪の毛を留めたり、まとめておいたり、縛る機能はありません。 同コームはプラスチック製や木製のコームに比べ比較的弱いのです。 ワイヤーラープコームは女性が髪にたんにそれを挿した場合、特にショートヘアの場合髪の毛から落ちてしまうでしょう。 頭の毛に差し込まれた場合はコームを所定の位置に止めておくのにアメリカピンを使う必要があります。

8. 私はカグレン女史の特許出願書に公開されてるようなダブルコームヘアアクセサリーに私の日本出願特許出願番号JP08119837に公開されているようなワイヤーラープコームを使用することは当然の選択では無いと強く信じます。 カグレン女史の発明以前には、ワイヤーラープコームは、私の理解では、髪を装飾するために単品で使用され、髪を強く留めたり、まとめておいたりする用途で使用されることはありませんでした。 私はカグレン女史がヘアジング製品でそれらを使用したような方法でワイヤーラープコームが使えるとは考えつかなかったと思います。

9. カグレン女史の発見は、ワイヤーラープコームが伸縮性のある素材で引っ張られたダブルコームとして使用された場合に髪の毛を留める機能を發揮するということです。その組み合わせに意味があるのです。それはブレーキが、自動車を操作するアクセルと一緒に使用されなければ意味をなさないのと同じです。留め具として利用価値を持つためにはカグレン女史のダブルコームヘアアクセサリーのワイヤーラープコームは伸縮性のあるストランドと一緒に使われなければならないのです。彼女の発見と探究心の結果が、使い心地良く髪に留まり、全てのタイプの髪に使用できる、より良いダブルヘアアクセサリー製品なのです。

10. 装飾部を作り出すことができるヘアアクセサリーデザイナーはたくさんいますが、髪の毛を適切に留めたり、いろいろな違った方法や状態でコームが使用されるように新しいオリジナルの髪留め道具をデザインできる技術と経験を持ったデザイナーは非常に少数です。私の経験ではそのようなデザイナーを見つけることは非常にまれです。

11. 私の見解では、私の日本国特許出願書に公開されているようなワイヤーラープコームを知っている、ごく一般のヘアアクセサリーのデザイナーはカグレン女史の特許出願書に公開されているようなダブルコームヘアアクセサリーでワイヤーラープコームを使用することは思いつかなかっただろうと考えます。簡単に言えばヘアアクセサリーを作り出すとき、ひとつのタイプのコームを他のタイプのコームに置き換えることは当然の選択ではありません。夫々のタイプのコームは違った性質、機能、特徴をもち、また違った目的で使われています。ダブルコームアクセサリーは伸縮性のあるバンドを用いてコームと一緒に引っ張ることで機能するよう作られた装置です。コームがその働きをするためには、髪留め具が髪に装着されたときにコームが動かずに留まる必要があります。私のワイヤーラープコームは通常は装飾目的のみに使用され、頭に沿って髪に差し込まれた場合は簡単にすべり落ちやすく、デザイナーが他のコームのかわりに置き換えることはあまりないと思います。ワイヤーラープコームはこの用途にはまれな選択であります。

12. 私は今、ワイヤーラープコームがダブルコームヘアアクセサリーの髪留め具に使われた場合の独特の長所が理解できます。上記にありますように、伸縮性のあるストランドがワイヤーコーム上で引っ張るとき、ワイヤーコームはしっかりと髪の中に留まり、髪留め具を所定の位置に保ちます。これは私が予想しなかったことです。同時にコームは頭にそって髪に平らに横たわり、髪の毛はコームの歯の間をスムーズに通り髪の長さや量に関係なく使い心地が良好です。このため全ての髪の長さや厚さに対してよく機能します。ワイヤーコームと伸縮性素材の独特的組み合わせがカグレン女史の発明にこのまれな機能をもたらしました。私は木製やプラスチック製のような重たいコームがダブルコームヘアアクセサリーに使用された場合に髪の長さや量にかかわらず機能するとは認識し

いません。髪によってはより重いコームは髪に強い圧力をかけ、きつく感じ  
しかも髪の毛を傷めることができます。

署名者は、彼の知識に関して本用紙に記載する事項は真実であり、情報及び、信念に関する記載事項は真実であり、さらにこれらの記載は、故意の虚偽記載等は 18 U.S.C.1001に基づき罰金或いは実刑、或いはその両方で処罰されることがあり、さらに前記故意の虚偽記載は該当する出願や発行された特許の正当性を損ねる場合があることを承知した上で記載していることをここに宣言します。

日付： 11/27/09

鈴木正規  
Masaaki Suzuki